

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZURHEINLEITUNG

Personenwagen

VOLVO

3 4 3 (Motor: B 14 ..) *)

CH 0850 90

Hersteller

VOLVO CAR B.V., Helmond / Holland

Erkennungsmerkmale

vor Fahrgestell-Nummer: "XLB3435.0.." (autom. Getriebe)
"XLB3435.1.." (mech. Getriebe)

Herstellerplakette

unter Motorhaube, rechts auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

unter Motorhaube, rechts auf Spritzwand

Motorkennzeichen

"B 14 .." links auf Block, vor Zündverteiler (Plakette) §)

Hauptimporteur

Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyss / Fritz Häusermann, 8048 Zürich

Geprüftes Fahrzeug

XLB343500BC545557

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert bzw. Vollautomatik

Anzahl Gänge

4 bzw. stufenlos Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=1B,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftbegrenzer auf Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, 1B, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

2 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v=Ar4 / h=Ar4+B(E) Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

- Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen aussen

Länge

4250 Achsabstand 2400 /

Breite

1660 Doppelachse v h

Höhe

1450 Spurweite ++ v 1370 h 1400

Ueberhang

s Spurweite v -

v 870 h -

h 980 Spurkreis ø l 9000 r 8700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

VOLVO Tuning-Kit siehe Rückseite §)

Marke

VOLVO Typ B 14 .. *)

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

76 Hub 77

Lebraum

1397 Steuer-PS 7,11

Leistungs-kW

51 DIN bei U/min 5520

Lärm

Standmessung 75 dB/A bei U/min 4140 **)

Schalldämpfer

2 Töpfe, 345x190x85 / 440x135x135

Abgasprüfung

ECE-15/03 +)

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang B Ziffer 3+4 "D"

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

530 465 995

Nutzlast

110 240 350

Gesamtgewicht

640 705 1345

Fabrikgarantie

1485

Reifengröße

175/70 SR 13 175/70 SR 13 (Varianten ++)

Ply / bar

- / 2,0 - / 2,1 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

810 840

für V max

180 180

Felgen

5 J x 13 Stahl ++) mech. / autom.

Garantierte Anhängelast gebremst

1000 / 900

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtgewicht

Geprüfte Anhängelast

700 / 700

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

148/145 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Garantierte Dachlast

50 kg

Ausrüstung	HCR	(E)
Fernlichter	HCR	(E)
Abblendlichter	HCR	(E)
Standlichter	A	(E) in HCR
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v l	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s h I (E)
Markierlichter	v -	s h -
Zusätzliche Lichter	F (e) Nebelschlusslicht(er)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte	
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage	
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20011 oder andere geprüfte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	VOLVO 343		
Typenscheinnummer	CH	0850	90
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	995	Treibstoff	B
Nutzlast		Steuer-PS	7,11
Gesamtgewicht	1485	Hubraum	1397

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Modellvarianten : unterscheiden sich durch Zubehör und Ausstattung
Motortyp : B 14 2E / B 14 3S
- ** Geräuschmessung : Vorbeifahrt, 50 km/h, M2, 1A 3,909 = 79 dB/A // 50 km/h, A stufenl., 1A 4,510 = 76 dB/A
- + Abgasprüfung : CO-wert mech. Getriebe = 2,4 % bei 1000 U/min. // autom. Getriebe = 1,34 % bei 840 U/min.
Genehmigungszeichen = auf der Unterseite der Motorhaube
- ↔ Reifenvarianten : 165 SR 13 , Tragkraft v= 830 (2,0) h= 870 (2,1), Vmax 180 km/h
155 SR 13 , v= 770 (2,1) h= 800 (2,2), 180 km/h
185/70 SR 13, v= 880 (2,0) h= 910 (2,1), 180 km/h
185/60 SR 14, v= 950 (2,5) h= 950 (2,5), 180 km/h
- Felgenvarianten : 5 1/2 J x 13 ET 42 Leichtmetall "VOLVO" Spur v= 1366 mm h= 1396 mm
6 J x 13 ET 37,5 Leichtmetall "VOLVO" v= 1375 mm h= 1405 mm
5 1/2 J x 14 ET 40 Leichtmetall "VOLVO" v= 1370 mm h= 1400 mm
- Ausrüstung : Kotschutzklappen hinten erforderlich
- §) VOLVO Tuning-Kit : Motorkennzeichen= "B 14 .. TK" (gleicher Anbringungsort) Leistung= 61 kW bei 6000 U/min.
(mech. Getriebe) Geräuschmessung = Vorbeifahrt, 50 km/h, M2, 1A 3,909 = 80 dB/A. Standmessung = 75 dB/A bei 4500 U/min.
Schalldämpfer = 2 Töpfe, 550x150x100 / 380 x ø 110 mm
Abgasprüfung = ECE-15/03, CO-wert 2,2 % CO bei 700 U/min. Genehmigungszeichen (gleicher Anbringungsort)

Ort und Datum der Prüfung

Bellach, 13.08.1980

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

V O L V O

3 4 3
(Motor B 14 ..)

CH 0850 90

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 02.06.81 in Göteborg (S) - Sta/PR

Ab Fahrgestell-Nummer : XLB 343 5.. C. 610 000 (C = Modelljahr 1982)

Achsübersetzung : Aenderung von bisher 3,91, auf neu 3,82 : 1 (mech. Getriebe)

Geräuschmessung : unverändert

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 3,2 % bei 900 U/min.

Karosserie / Masse : Facelifting (neuer Karosserie-Vorderteil)

Gesamtlänge = 4300 mm

Breite = 1660 mm

Ueberhang v = 932 mm

h = 973 mm

Achsabstand = 2395 mm.

Nachtrag vom 21.01.82 in Bern - Ad

Getriebe / Anzahl Gänge : auf Wunsch mit mech. 5-Gang Getriebe lieferbar

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : "XLB 343 5.3" (3 = mech. 5-Gang)

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt = 50,0 km/h, m3, iA 3,82 = 74,2 dB/A
Standmessung = 75,0 dB/A bei 1140 U/min.

Abgasprüfung : unverändert.

./.

Nachtrag vom 03.03.83 in Bern - Ni

Lärm- und Abgasvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Erkennungsmerkmale : vor Fgst.-Nr. "XLB 343 5.3.." (mech. 5-Gang)
"XLB 343 5.0.." (autom. Getriebe)

Motorkennzeichen / Typ : "B 14 3S"

Getriebe / Gänge : mechanisches 5-Gang Schaltgetriebe oder
stufenlose Vollautomatik

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 75,0 dB/A bei 4140 U/min.

Abgasprüfung : A G V siehe Emissionskarte

Felgenvariante : 5 1/2 J x 13 ET 40 Leichtmetall Spur V= 1370 mm
H= 1400 mm